



Արևմտահայերեն հասցրած հայերեն հանրապետության Առաջնորդական Խորհուրդ

Նախագահական Հրամանագիր

Թիւ 19 - 2014-07-01

2015 թուականը, յայտարարել, որպէս

Հայերու ցեղասպանութեան ճանաչման հարիւրամեակ՝ դաշնակից տերութիւնների կողմէն

FRANCE, GRANDE-BRETAGNE ET RUSSIE —

DÉCLARATION DE LA TRIPLE-ENTENTE TENANT POUR RESPONSABLE LE GOUVERNEMENT TURC DES MASSACRES COMMIS PAR LA TURQUIE EN ARMÉNIE, EN DATE DU 24 MAI 1915

Տրանսա, Մեծ Բրիտանա եւ Ռուսաստան - Եռյակ-Միութեան Յայտարարութիւնը

Պատասխանատու յամարել Թուրքիոյ կառավարութեանը Հայաստանում կատարված ջարդերի համար Մայիս 24, 1915 թուական

1. LE PREMIER COMMUNIQUÉ TURC. AGENCE TÉLÉG. WOLFF. CONSTANTINOPLE, LE 4 JUIN 1915, L'AGENCE HAVAS AVAIT PUBLIÉ, LE 24 MAI, LA DÉCLARATION SUIVANTE, APRÈS UNE ENTENTE PRÉALABLE ENTRE LES GOUVERNEMENTS DE FRANCE, DE GRANDE-BRETAGNE ET DE RUSSIE:

France, Grande-Bretagne et Russie. — DÉCLARATION DE LA TRIPLE-ENTENTE TENANT POUR RESPONSABLE LE GOUVERNEMENT TURC DES MASSACRES COMMIS PAR LA TURQUIE EN ARMÉNIE, EN DATE DU 24 MAI 1915.

24 mai 1915. — Depuis un mois environ, la population kurde et turque de l'Arménie procède, de connivence et souvent avec l'aide des autorités ottomanes, à des massacres des Arméniens. De tels massacres ont eu lieu vers la mi-avril (nouveau style) à Erzeroum, Dertchun, Eguine, Akn, Bitlis, Mouch, Sassoun, Zeitoun et dans toute la Cilicie; les habitants d'une centaine de villages aux environs de Van ont été tous assassinés; dans la ville même, le quartier arménien est assiégé par les Kurdes. En même temps, à Constantinople, le gouvernement ottoman sévit contre la population arménienne inoffensive. — En présence de ces nouveaux crimes de la Turquie contre l'humanité et la civilisation, les gouvernements alliés font savoir publiquement à la Sublime-Porte qu'ils tiendront personnellement responsables desdits crimes tous les membres du gouvernement ottoman ainsi que ceux de ses agents qui se trouveraient impliqués dans de pareils massacres.

" DEPUIS UN MOIS ENVIRON, LA POPULATION TURQUE ET KURDE DE L'ARMÉNIE PROCÈDE, DE CONNIVENCE ET SOUVENT AVEC L'APPUI DES AUTORITÉS OTTOMANES, À DES MASSACRES DES ARMÉNIENS. DE TELS MASSACRES ONT EU LIEU VERS LA MI-D'AVRIL (NOUVEAU STYLE) À ERZEROU, DERTCHUN, EGHINE, AKN, BITLIS, MOUCH, SASSOUN, ZEITOUN ET DANS TOUTE LA CILICIE; LES

HABITANTS D'UNE CENTAINE DE VILLAGES AUX ENVIRONS DE VAN ONT ÉTÉ TOUS ASSASSINÉS ; DANS LA VILLE MÊME, LE QUARTIER ARMÉNIEN EST ASSIÉGÉ PAR LES KURDES. EN MÊME TEMPS, À CONSTANTINOPLE, LE GOUVERNEMENT OTTOMAN SÉVIT CONTRE LA POPULATION ARMÉNIENNE INOFFENSIVE.

EN PRÉSENCE DE CES **NOUVEAUX CRIMES DE LA TURQUIE CONTRE L'HUMANITÉ ET LA CIVILISATION**, LES GOUVERNEMENTS ALLIÉS FONT SAVOIR PUBLIQUEMENT À LA SUBLIME PORTE QU'ILS TIENDRONT PERSONNELLEMENT RESPONSABLES DES DITS CRIMES TOUS LES MEMBRES DU GOUVERNEMENT OTTOMAN AINSI QUE CEUX DE SES AGENTS QUI SE TROUVERAIENT IMPLIQUÉS DANS DE PAREILS MASSACRES. "

«Գրեթէ մէկ ամիս ի վեր, Հայաստանի թիրաք եւ քիրտ բնակիչները օսմանեան հեղինակութիւններու թոյլատրութեամբ ու յաճախ անոնց նեցուկը ունենալով ջարդեր կը գործադրեն Հայերու դէմ: Նման ջարդեր տեղի ունեցան ապրիլի կէսին Էրզրումի մէջ (Կարին), Թերճան, Եղինէ, Պիթլիս, Մուշ, Սասուն, Զեյթուն եւ ամբողջ Կիլիկիոյ մէջ: Վանի շրջակայ գրեթէ հարիւր գիւղերու հայերը բոլորն ալ սպաննուեցան եւ Վանի հայկական թաղամասը շրջապատուած է քիրտերու կողմէ: Միեւնոյն ժամանակ օսմանեան Կառավարութիւնը չարչրկեցին Կոստանդնուպոլսոյ անպաշտպան հայ բնակչութիւնը:

Մարդկութեան եւ քաղաքակրթութեան դէմ գործուած Թուրքիոյ այս նոր ոճիրին հանդէպ դաշնակից Կառավարութիւնները հանրապէս կը ծանօթացնեն Բարձր Դռանը, որ թուրք Կառավարութեան բոլոր անդամները անհատապէս պատասխանատու պիտի համարեն, ինչպէս նաեւ բոլոր այն պաշտօնեաները որոնք մասնակից դարձան այս ջարդերուն»:

Կարին, 01 Յուլիս 2014թ.

Յոդված 1. – Հիմք ընդունելով 1915 թ. մայիս 24-ին Տրանսիայի, Մեծ Բրիտանիայի և Ռուսաստանի համատեղ արած յայտարարութիւնը, որում Թուրքիոյ կառավարութեան կողմէն հայերի նկատմամբ, իրենց հայրենիքում, իրագործուած ջարդերը պատմութեան մէջ առաջին անգամ կ'որակվեն իբրև մարդկութեան և քաղաքակրթութեան դէմ ուղղուած նոր ոճրագործութիւն՝ հայտարարելով Թուրքիոյ կառավարութեան բոլոր անդամներին անհատապէս պատասխանատու, ինչպէս նաեւ շեշտելով մինչ այդ հայերի ցեղասպանութեանն ուղղուած Թուրքիոյ իշխանութիւնների պարբերական հանցագործութիւնները, 2015 թվականը յայտարարել «Յեղասպանութեան ճանաչման հարիւրամեակ»:

Յոդված 2. - Այդ նպատակի համար կազմակերպել մի շարք գործունեութիւններ, գիտաժողովներ և տարբեր արարողութիւններ կամ միջոցառումներ ողջ հայկական աշխարհում :

Յոդված 3. – Յանձնարարել բոլոր պատասխանատու մարմիններին ներկայացնել առաջարկներ միջոցառումների անցկացման վերաբերեալ:

Արմենակ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ
Արեւմտեան Հայաստանի Հանրապետութեան Նախագահ

stat.gov.wa@haybachdban.org